

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

28 AVRIL 1999

Proposition de loi modifiant l'annexe au Code judiciaire

TEXTE ADOPTÉ PAR
LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article premier, section 7, de l'annexe au Code judiciaire, modifié par la loi du 25 mars 1999, les alinéas 6, 8, 19 et 20 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

Article premier, section 7, alinéa 6:

«Les villes d'Oudenburg, de Gistel, la commune d'Ichtegem et la partie de la ville d'Ostende située à l'ouest de la ligne médiane de la Koninginnelaan, de la digue jusqu'à la Torhoutsesteenweg, et au nord de la ligne médiane de la Torhoutsesteenweg à partir de la Koninginnelaan jusqu'à la limite de la ville, forment le second canton judiciaire d'Ostende; le siège en est établi à Ostende.»

Voir:

Documents du Sénat:

1-1366 - 1998/1999:

Nº 1: Proposition de loi de M. Bourgeois.
Nº 2: Rapport.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1998-1999

28 APRIL 1999

Wetsvoorstel tot wijziging van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1, afdeling 7, van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 25 maart 1999, worden het zesde, achtste, negentiende en twintigste lid respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

Artikel 1, afdeling 7, zesde lid:

«De steden Oudenburg, Gistel, de gemeente Ichtegem en het gedeelte van de stad Oostende gelegen ten westen van de middellijn van de Koninginnelaan, van de dijk tot aan de Torhoutsesteenweg, en ten noorden van de middellijn van de Torhoutsesteenweg vanaf de Koninginnelaan tot aan de grens van de stad, vormen het tweede gerechtelijk kanton Oostende; de zetel van het gerecht is gevestigd te Oostende.»

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-1366 - 1998/1999:

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Bourgeois.
Nr. 2: Verslag.

<p>Article premier, section 7, alinéa 8:</p> <p>«La ville de: Torhout, et les communes de: Kortemark, Lichtervelde, Zedelgem, forment un canton judiciaire dont le siège est établi à Torhout.»</p> <p>Article premier, section 7, alinéa 19:</p> <p>«Les villes de: Dixmude, Nieuport, et les communes de: Houthulst, Koekelare, Middelkerke forment un canton judiciaire dont les sièges sont établis à Dixmude et à Nieuport.»</p> <p>Article premier, section 7, alinéa 20:</p> <p>«La ville de: Furnes, et les communes de: Alveringem, La Panne, Koksijde, Lo-Reninge forment un canton judiciaire dont le siège est établi à Furnes.»</p>	<p>Artikel 1, afdeling 7, achtste lid:</p> <p>«De stad: Torhout, en de gemeenten: Kortemark, Lichtervelde, Zedelgem, vormen een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Torhout.»</p> <p>Artikel 1, afdeling 7, negentiende lid:</p> <p>«De steden: Diksmuide, Nieuwpoort, en de gemeenten: Houthulst, Koekelare, Middelkerke vormen een gerechtelijk kanton met zetel te Diksmuide en Nieuwpoort.»</p> <p>Artikel 1, afdeling 7, twintigste lid:</p> <p>«De stad: Veurne, en de gemeenten: Alveringem, De Panne, Koksijde, Lo-Reninge vormen een gerechtelijk kanton; de zetel van het gerecht is gevestigd te Veurne.»</p>
<p>Art. 3</p> <p>À l'article 4 de la même annexe, remplacé par la loi du 25 mars 1999, le point 15, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante:</p> <p>Article 4, 15, alinéa premier: «Les cantons de Dixmude-Nieuport et de Furnes forment un arrondissement judiciaire.»</p>	<p>Art. 3</p> <p>In artikel 4 van hetzelfde bijvoegsel, zoals vervangen door de wet van 25 maart 1999, wordt het punt 15, eerste lid, vervangen door de volgende bepaling:</p> <p>Artikel 4, 15, eerste lid: «De kantons Diksmuide-Nieuwpoort en Veurne vormen een gerechtelijk arrondissement.»</p>

ciaires, la première phrase est remplacée par la phrase suivante:

Artikel 22, § 3, dernier alinéa, première phrase:

«S'il y a un titulaire disponible, le juge de paix visé à l'alinéa précédent reste à titre personnel juge de paix des anciens cantons concernés. Le titulaire des nouveaux cantons est néanmoins responsable de l'organisation du service.»

kantons wordt de eerste zin vervangen door de volgende zin:

Artikel 22, § 3, laatste lid, eerste zin:

«Indien er een titularis beschikbaar is, blijft de in het vorige lid bedoelde vrederechter ten persoonlijke titel vrederechter van de betrokken voormalige kantons. De titularis van de nieuwe kantons staat echter in voor de organisatie van de dienst.»